



দেবশ্রী চিত্রশ্রীঠেব  
জাতেরো বছর পরে

— দেবশ্রী চিত্রপট্টের সশ্রদ্ধ নিবেদন —

## সতেরো বছর পরে

কাহিনী — মণিকা দে বি, এ

চিত্রনাট্য ও পরিচালনা — গিরীন চৌধুরী, বীরেন দাশ

গীতিকার — গোপাল ভেমিক, সমীর ঘোষ

সুরশিল্পী — বিনয় গোস্বামী

চিত্রশিল্পী : মুরারী ঘোষ ও সম্পাদনা : প্রণব মুখার্জী  
সুবোধ বন্দ্যোপাধ্যায়  
শব্দযন্ত্রী : জে, ডি, ইরানী ও শিল্পনির্দেশ : বিজয় বোস  
সম্পাদক : বাবস্থাপক : কালী চৌধুরী

প্রধান যন্ত্রী — গৌর দাশ

ঃ সহকারীগণ :

পরিচালনায় — সমীর ঘোষ

চিত্রশিল্পে — বিমল চৌধুরী, অনিল ঘোষ, গণেশ বোস

সম্পাদনায় — ধনঞ্জয় দাশ :: ব্যবস্থাপনায় — রবীন দে

ইন্দ্রপুরী ট্রুডিওতে

আর-সি-এ শব্দযন্ত্রে গৃহীত

চিত্রনির্মাণে সহযোগিতার

কৃত আমাদের কৃতজ্ঞতাভাজন:

নোবেল কার্ফোর্সী : মল্লিকের ব্যাঙ্গামাগার  
শিবালয় সঙ্কলনী মেলা

পরিবেশক

ডি লুক্স ফিল্ম ডি ট্রিবিউটাস

৮১, ধর্মতলা স্ট্রিট, কলিকতা ১।



## রূপ দিয়েছেন যাঁরা

শ্রীমতী শান্তি গুপ্তা

রেণুকা রায়

অমিতা বসু

রমা দেবী

বেলা দেবী

তারা ভাড়াড়ী

উষা, মঞ্জুশ্রী, হাসি।



এবং

নীতেশ মুখার্জী

সন্তোষ সিংহ

শিবশঙ্কর

বেচু সিংহ

ফুলসী চক্রবর্তী

নৃপতি চ্যাটার্জী

শৈলেন পাল

কৃষ্ণকিশোর, দাছ, মাষ্টার

কেশব রায়

বেণু মিত্র

মণি চক্রঃ

মাঃ কাবুল ও

আরো অনেকে।



## চিত্র-কাহিনী

একটি মাতৃস্নেহে জীবনে ছুটি ভিন্নধর্মীয়  
বে থাকতে পারে তা' প্রত্যক্ষ করা যায়  
ভোলানাথের ক্ষেত্রে। কিশি শৈশবের  
সহকারী শ্রমের মাতার সে। সেই মীচল  
একথেরে জীবনই হয়তো তার একমাত্র  
পতিত হ'তো—কিন্তু অমিসের কর্তব্যস্বভাব  
বাইরে তাকে প্রতিদিন দেখা যায় আর এক  
রূপে—সাহিত্যসিদ্ধি সাংস্কৃতিক মনতা অসাম  
আত্মবুরে দেবার আত্মবিস্মৃত। তারই নিজে  
হাতে পড়া ছোট্টো 'জন কল্যাণ সমিতি'। ছোট্ট  
বটে তা' আল, কিন্তু সে ব্যত সেবে জনকল্যাণ  
সমিতি একদিন বিরাট হ'বে সারা দেশে ছড়িয়ে  
পড়বে।

কিন্তু এই ভোলানাথের একক জীবনে এলো নাটকের  
সীলতা—যেদিন ছুটি শিশুর হাত ধরে একটি মেয়ে  
তারই এক সহকর্মীর বোকে শ্রমের সে হাজির  
হ'লো। নিরাস্রব অস্বস্তি মেয়েটির এই শেষ আশ্রয়স্থল।  
কিন্তু যার কাছে এসেছিল তিনি বন্দী হয়ে গেছেন  
বহুদিন। কানীতে নৃতন লোকের, বিশেষতঃ গ্রীলোকের,  
বিপদের সজ্জাবনা গড়ে পড়ে—বললোকেরও অস্বাভাব নৈই।  
তা' ছাড়া ছোট্টো ছুটি ছেলেমেয়ের নিয়ে সে কী কলে  
যাবে? ভোলানাথ মনে মনে স্বপ্নের অবদান ক'রে তা'দের  
নিয়ে এলো নিজের বাজীতে। সে একা মাতৃস্নেহে যেমন-যেমন  
ক'রে কাটিয়ে দিতে পারবে। পড়াতে ছেলে বলে সে  
'হানো বোন, এ সংসারে ভাই-বোনের চেয়ে মিত্রী লক্ষ  
আর কিছুই নৈই।'

নতুন ক'রে গড়া সংসারে সব কিছুই নতুন বোনের  
হাতে তুলে ধরে নিশ্চিত হয় ভোলানাথ। পড়ার  
ছেলেমেয়ে রাঙ্ক-মিলা তা'রই ভাঙে-ভাঙী—তারের নিয়ে  
দিন তার কাটে ভালোই। তবু এরই মাঝে সেমে  
আসে বহু কড়—হয়তো তা'র বন্দী হ'বের আবিষ্কার  
হোতে হ্রস্বের সুনি কোলা। তবু তারা পারেনা কাটল  
খবিরে জীবন করতে সে সংসারকে। ভোলানাথ মেহ  
আর মনতা বিয়ে বিয়ে রাখে থাকে।

তারপর—অর্থাৎ কয়েক বছর পরে বদনিকা গর্ভে।  
রাঙ্ক তুলে পড়ে। একদিন অকলম্বল গ্রামে স্থল  
থেকে ছুটতে ছুটতে বাজী খালে রাঙ্ক,

ধরা গলায় বলে : আমার বাবা কোথায়  
না? তাঁর নাম কী?—পড়া চমকে গর্ভে  
—এই একান্তে চার, বলে : কেন রাঙ্ক আমি  
কী তোদের কেউ নই? অন্ধিমানে আনো  
খ'রে আসে রাঙ্কর গলা : ভোলানাথের হুড়িরে  
পাঠা ছেলে বলে নবাই আমার কোশার,  
বাবার নাম জানিনা ব'লে কত অশ্রমান ক'রে।

কেন পড়া তার অতীত জীবনকে মুকিয়ে  
রাখতে চায়? সেই কী তা'দের একমাত্র পতিত  
তার'লে? সম্বরের আবেগ সব শিশুনে রেখে লভেবো  
বছর পরে তার সুনি খামার। কলেজ থেকে ফেরবার  
পথে একদিন রাঙ্ক-মিলা'র আলাপ হয় ডাঃ চর্চাপসার  
ঘোষালের সঙ্গে। কানীতে এসেছিলেন তাঁরই লেখা  
কিন্তুের ছবি 'জীবন-কাহিনী'র বহির্ভূক্ত তুলতে। রাঙ্ক-  
মিলা দু'দু হয় তাঁর ব্যবহারে। ডাঃ ঘোষালেরও মনে  
হয় নব্বা ছুটিতে যেন তাঁর ছবিতৈ নায়ক-নাটিকার  
ভূমিকার অভিনয় করবে ব'লেই তিনি তাঁর 'জীবন-কাহিনী'  
লিখেছেন। তিনি প্রস্তাব করে বলেন। স্বাধিক্তি আসে  
ভোলানাথের কলক থেকে। কিন্তু ডাঃ ঘোষালের ছবির  
ব্যবস্থাপক কল্যাপর চতুর লোক, হাল ছাড়তে না।

জনকল্যাণ সমিতির বিরাট স্বার্থের দিকে চেয়ে  
স্বাধিক্তি টেকে না ভোলানাথ আর পড়ার। ছবির কাজ  
শুক হবে ক'লকাতার। ভোলানাথ পড়া আর রাঙ্ক-  
মিলাকে নিয়ে আসে সেখানে।

বিরাটালে সঙ্গাল পলার কালে কী বে বুঁকে পান  
ডাঃ ঘোষাল। উদ্ভেজনার আত্মবিস্মৃত হ'রে এগিয়ে  
আসেন মিলা'র দিকে, বলেন : 'বলো, একথা এমন  
ক'রে বলতে কে তোমাকে শিখিয়েছে?' মিলা বলে :  
কেউ শিখায়নি তো, আমি নিজেই—'ডাঃ ঘোষাল  
আনো এগিয়ে আসেন : না—না, এ কোমার নিজের  
নয়—তোমার মুখ, তোমার চোখের সূত্রী, তোমার  
কর্ভখর—কিন্তুহ তোমার নিজের নয়। বলা,  
কোথা থেকে পেয়েছো, কে দিয়েছে তোমার  
ঐ মুখ, ঐ চোখ, ঐ কর্ভখর।

ডাঃ ঘোষালের কেন এই আত্মবিস্মৃত—  
এই উদ্ভেজনা? ক'র জীবন কাহিনী রয়েছে  
তাঁর ছবির অধরাণে। এ সঙ্গের উদ্ভেজই  
তৈরী হ'বেছে আমাদের চিত্র-নাট্য।

( ১ )

মরমের ব্যথা কারে বলি বল  
সহন হইল দাম—  
বধুর লাগিয়া জীবন আমার  
অলিয়া পুড়িয়া যায়।  
সে নিতুর তবু দেখেনা কিরিয়া  
নামে যে বিরহ আমারে খিরিয়া—  
ঈশ্বরের গহনে পথ চলি একা  
আমি অতি নিরুপায়।  
আমি যত তার কাছে যেতে চাই  
সে যে যায় তত দূরে—  
শুধু জনি তার নুপুরের ধ্বনি  
আমার হৃদয়পুরে।  
জানিনা জীবনে ঠাই পাৰ কিনা  
তাহার চরণ ছায়।

—গোপাল ভৌমিক

( ২ )

হাতে হাত দিয়ে চলি আমরা সবাই  
নুতন যুগের গান গাই।  
গোলায় গোলায় ধান  
মাঠে রাখালিনা গান  
আনন্দেতে মেতে আছে সারা দেশটাই।  
আমাদের বন্ধন, রবীন্দ্রনাথ,  
রামমোহনের মোরা করি প্রাণপাত।  
বিবেকানন্দ হানে  
বিজ্ঞাসাগর পাশে  
সকলের অপ্রাণ জানাই।  
আমাদের নেতা বীর গান্ধী হতাব  
জীবনে আনিল নব ভাবের বিকাশ।  
মুক্ত স্বাধীন দেশে  
সকলেরে ভালবেসে  
করি মোহা সেই সাধনাই।

—গোপাল ভৌমিক

( ৩ )

মাটির পৃথিবী কাদে  
তোমার ছায়ায় আসি।  
তুমি কি নেবেনা তারে  
নেবেনা কি ভালবাসি।  
যত রূপরসগান  
তোমারে করিতে দান  
জীবনের পথে জাগে  
অকুৰাণ আলো হাসি ॥  
বেদনা তিমির কেন  
রাখে তব দিন ঢাকি—  
কেন অকারণে শুধু  
নিজেরে দাও কাঁকি।  
মিলন রাধিচি মম  
হাতে বেঁধে শ্রিতম  
আনিত মুহুর্তে চাই  
তোমার বেদনা রাশি ॥

—গোপাল ভৌমিক

( ৪ )

চিরদিন আমি গান গেয়ে যাব  
ধূলায় ধরনীতে—  
সবার বেদনা তুলে নেবো বুকে  
ছুঁধে ভুলাইতে ॥  
আমার গানের স্বপ্ন ছোঁয়ায়  
নুতন জীবন হবে যেন পাশ,  
অশ্রু সবার যেন মুছে যায়  
সকলের হাসিতে ॥  
আমার সাধীর ছায়া আল্পনা  
সকল সাধীর মুখে,  
এ জীবনে মোর সঞ্চয় তাই  
রয়েছে সবার বুকে।  
নাই কিছু নাই তাইত আমার—  
সকলে আমার, আমি যে সবার—  
নুতন স্বপ্ন স্বপ্ন গড়ার  
আলো যে চাই দিতে ॥

—সবীর্ণ খোষ

## কায়কথানি আগামী স্মৃতি-



ডি ল্যুকা পিকচার্সের—

# স্বপ্নপর্শ

শ্রে: এনুভা-কমল-নরেশ মিত্র  
পরিচালনা: নিমলি তালুকদার  
সুর: রবীন্দ্র চট্টোপাধ্যায়

এম.পি.প্রোডাকসন্সের—

# বিদূষী-ভার্মা

শ্রে: হলেয়ু-বায়-পরেশ বন্দ্যোপাধ্যায়  
পরিচালনা: নরেশ মিত্র

নরেশ মিত্রের পরিচালনায়  
মধুচন্দ্র প্রোডাকসন্সের

# স্বপ্নপ্রাণ

একমাত্র পরিবেশক:

## ডি ল্যুকা ফিল্ম ডিট্রিবিউটার্স

১-৭, ভার্মা টাউ : : কলিকাতা



S.P.SYN.

## সৌন্দর্যের পূর্ণতা -

আভরণের প্রয়োজনীয়তা চিরন্তন।

মনোরম আভরণ নারীর সৌন্দর্যকে নন্দিত করে তোলে। সেই  
জন্য আভরণ রচনা কুশলী এম, বি, সরকারেই সম্ভব।

## এম, বি, সরকার এণ্ড সন্স

প্রখ্যাত গিনিশ্বর্নের অলঙ্কার নির্মাণ ও হীরকব্যবসায়ী  
১২৪, ১২৪/১ বহুবাজার স্ট্রীট, কলিকাতা, ফোন - বি, বি, ১৭৬১

শাখা

বালিগঞ্জ - হিন্দুস্থান মার্ট  
১৫৯-১ বি, রামসাহায়ী এডিনিউ পি, কে, ২৩৭৯ এন্ড টেনসন - ১

C. S.

ডি লুক্স ফিল্ম ডিষ্ট্রিবিউটার্স এর পক্ষ হইতে শ্রীরণেশচন্দ্র চক্রবর্তী কর্তৃক  
প্রকাশিত ও জুভেনাইল আর্ট প্রেস, ৮৬ নং বহুবাজার স্ট্রীট, কলিকাতা  
হইতে জি, সি, রায় কর্তৃক মুদ্রিত।  
মূল্য - ১০ দুই আনা মাত্র